

## **CUBA PERFORMANCES**

**eine völlig ungewöhnliche Sichtweise zum Leben.**

Text by iani Haniotis. **Übersetzung: Sabine Heibrock**

Am 14., 15. und 16. Dezember 2012 findet das Event Cuba Performances statt. "Cuba Performances" ist ein Dokumentarfilm aus dem Jahr 2006 von Elvira Rodríguez Puerto (Kuba) und Javier Buergo (Spanien). Der Film beleuchtet das Leben einer kubanischen Künstlergruppe sowie deren Kunst- (OMNI-ZONA FRANCA- RAFAEL ALVAREZ DOMENECH) und Lebensphilosophie aus ihrer eigenen Perspektive. Er zeigt eine völlig ungewöhnliche Sichtweise zum Leben, die den Zuschauer gefangen nimmt und ihn sensibilisiert für eine Alternative zu unserem eigenen Lebensstil. Auch zeigt er, dass es möglich ist, inmitten der Natur und inmitten von Menschen Kunst zu produzieren. Über die einzelnen Personen (die eben keine Figuren sind), mit denen wir während der Vorführung Kontakt aufnehmen, entdecken wir das völlig unbekannte Gesicht einer Stadt (Havanna) und eines Landes (Cuba), über das man viel spricht und wenig weiß. Man hat sich den Künstlern für diesen Film auf eine sehr respektvolle Weise genähert, man lässt sie mit ihrer eigenen Stimme zu Wort kommen, so dass sowohl die Regisseure als auch die in Erscheinung tretenden Personen in offener und ehrlicher Atmosphäre präsentiert werden. Die multidisziplinäre Künstlerin Elvira Rodríguez Puerto wird begleitend zur Filmvorführung gemeinsam mit den Anwesenden eine Performance entwickeln. Die Anwesenden bekommen zur Begrüßung ein Schlückchen Rum und werden mit kubanischem Essen bewirtet. Ein ganz besonderes kulturelles Event, an einem Ort, an dem normalerweise Sprachen und Kultur gelehrt und verbreitet werden: **LIVING SPRACHEN**

"Los días 14, 15 y 16 de diciembre, 2012 se presenta el evento "Cuba Performances" en Living Sprachen (Franzstr. 5, 80802 München). "Cuba Performances" es una película documental de Elvira Rodríguez Puerto (Cuba) y Javier Buergo (España), 2006, que presenta no sólo la vida y los testimonios de un grupo de artistas cubanos,(OMNI-ZONA FRANCA- RAFAEL ALVAREZ DOMENECH) sino también su filosofía de vida y del arte. Es un documental en primera persona que nos muestra una forma diferente de entender y de enfrentar la vida, capaz de sensibilizar totalmente al espectador en su forma de mostrar cómo es posible no sólo una alternativa al estilo de vida que conocemos, sino también de hacer y producir arte en contacto con la naturaleza y con la gente. A través de las personas (que no son personajes) con las que tomamos contacto durante la proyección del documental podemos ver al mismo tiempo una cara desconocida de una ciudad (La Habana) y de un país (Cuba) del que tanto se habla y tan poco se sabe. Todo gracias a una aproximación que respeta y deja hablar a los protagonistas, dándoles voz, manifestando tanto los realizadores como quienes aparecen delante de cámaras una gran sinceridad y honestidad. Acompañando a la proyección la artista multidisciplinaria Elvira Rodríguez Puerto desarrollará una performance junto a los presentes, y se agasajará a los asistentes con una cajita de comida cubana y un traguito de ron de bienvenida. Un evento cultural singular en un espacio creado para la enseñanza de idiomas y la difusión de la cultura": **LIVING SPRACHEN**